

# KENWOOD

## KVT-827DVD

## KVT-727DVD

## KVT-627DVD

---

MONITOR WITH DVD RECEIVER

### **INSTALLATION MANUAL**

MONITEUR AVEC REPETEUR DVD

### **MANUEL D'INSTALLATION**

MONITOR MIT DVD RECEIVER

### **INSTALLATION-HANDBUCH**

MONITOR MET DVD-ONTVANGER

### **INSTALLATIE HANDLEIDING**

MONITOR CON RICEVITORE DVD

### **MANUALE DI INSTALLAZIONE**

MONITOR CON RECEPTOR DVD

### **MANUAL DE INSTALACION**

MONITOR COM RECEPTOR DVD

### **MANUAL DE INSTALAÇÃO**

Kenwood Corporation

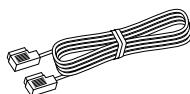
## Accessoires



.....1



.....2



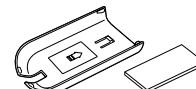
.....1



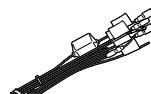
.....1



.....1



.....1



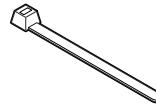
.....1



.....1



.....1



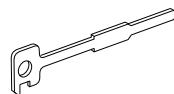
.....2



.....1



\* KVT-827DVD/727DVD uniquement



.....2



.....4



.....4

## Procédure d'installation

- 1.Afin d'empêcher un court circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la batterie  $\ominus$ .
- 2.Effectuez correctement les connexions d'entrée et sortie de chaque appareil.
- 3.Connectez les câbles de haut-parleur du faisceau de câbles.
- 4.Prenez le connecteur B du faisceau de câbles et connectez-le au connecteur d'enceinte de votre véhicule.
- 5.Prenez le connecteur A du faisceau de câbles et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
- 6.Connectez le connecteur du câblage de distribution électrique à l'appareil.
- 7.Installez l'appareil dans votre voiture.
- 8.Reconnectez la batterie  $\ominus$ .
- 9.Appuyez sur la touche de réinitialisation.

### ATTENTION

- Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation de la boîte à fusible.
- N'isolez pas le fusible du câble d'allumage (rouge) ni du câble de batterie (jaune). L'alimentation doit être connectée aux câbles par l'intermédiaire du fusible.

### AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation n'est pas activée (ou si elle est activée puis désactivée immédiatement), le câble de l'enceinte risque d'avoir un court-circuit ou de toucher le châssis de la voiture et la fonction de protection sera alors activée. Il convient par conséquent de vérifier le câble d'enceintes.
- Si l'allumage de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC, connectez les câbles d'allumage à une source d'alimentation pouvant être activée et inactivée avec la clé de contact. Si vous connectez le fil de contact à une source d'alimentation avec une alimentation de tension constante, comme avec des fils de batterie, la batterie peut mourir.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'unité de manière à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de l'ouverture et de la fermeture.
- Si le fusible saute, assurez-vous d'abord que les fils ne se touchent pas et n'entraînent pas de court-circuit, puis remplacez le fusible grillé par un fusible neuf de même capacité.
- Isolz les câbles non-connectés avec un ruban adhésif en vinyle ou autre matériel similaire. Afin d'empêcher tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons présents aux extrémités des fils ou des bornes non connectés.
- Connectez les fils d'enceinte correctement aux bornes correspondantes. L'appareil peut être endommagé ou ne pas fonctionner si vous partagez les fils  $\ominus$  ou si vous les mettez à la masse sur une partie métallique de la voiture.
- Lorsque deux enceintes seulement sont connectées au système, connectez les connecteurs soit aux deux bornes de sortie avant, soit aux deux bornes de sortie arrière (ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le connecteur  $\oplus$  de l'enceinte gauche à une borne de sortie avant, ne connectez pas le connecteur  $\ominus$  à une borne de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les feux de freinage, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Montez l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

## Connexion

Lors de l'utilisation d'un câble optique pour le câblage, faites attention à ne pas dépasser le rayon de pliage minimal de 30 mm.  
Si vous dépassiez la limite de pliage minimale, les fibres optiques du câble optique risquent d'être endommagées.

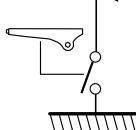


Un câble optique (Accessoire ③) est fixé au châssis avec un harnais (Accessoire ⑭). (KVT-827DVD/727DVD uniquement)

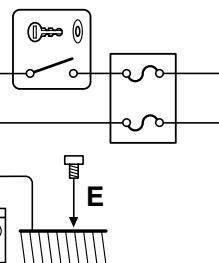
Par mesure de sécurité, connectez le câble du détecteur de stationnement.



Connectez à la distribution électrique de commutateur de détection de frein à main du véhicule à l'aide du connecteur de relais fourni.



Vers le faisceau du feu de marche arrière du véhicule  
Vers la commande de direction



Batterie

Cordon de l'antenne

Accessoire ⑪

Entrée de l'antenne AM/FM

Accessoire ⑮

Vers le système du subwoofer

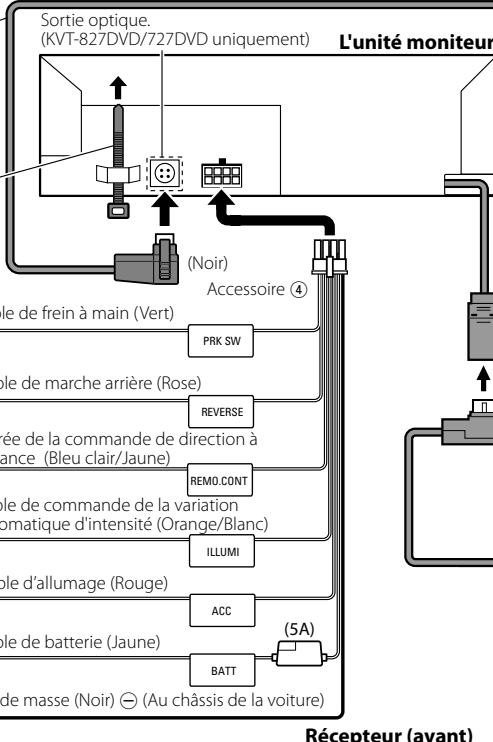
Accessoire ⑯  
(KVT-827DVD/727DVD uniquement)

Connectez à une prise qui est à la masse soit quand le téléphone sonne soit pendant une conversation.

Pour connecter le système de navigation KENWOOD, consultez le manuel du système de navigation.

Connectez soit à la borne de contrôle de l'alimentation lors de l'utilisation de l'amplificateur de puissance en option, soit à la borne de contrôle de l'antenne du véhicule.

Vers le terminal "EXT.AMP.CONT" de l'amplificateur ayant la fonction de contrôle de l'amp. extérieur.



Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir à l'extérieur.

Câble de sourdine (Brun)

MUTE

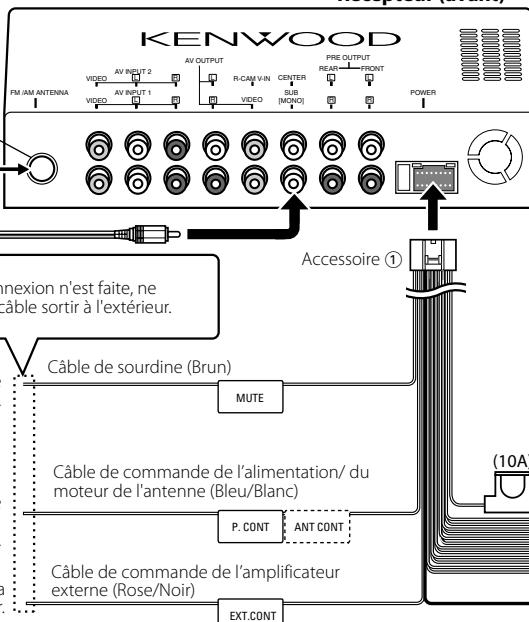
Câble de commande de l'alimentation/du moteur de l'antenne (Bleu/Blanc)

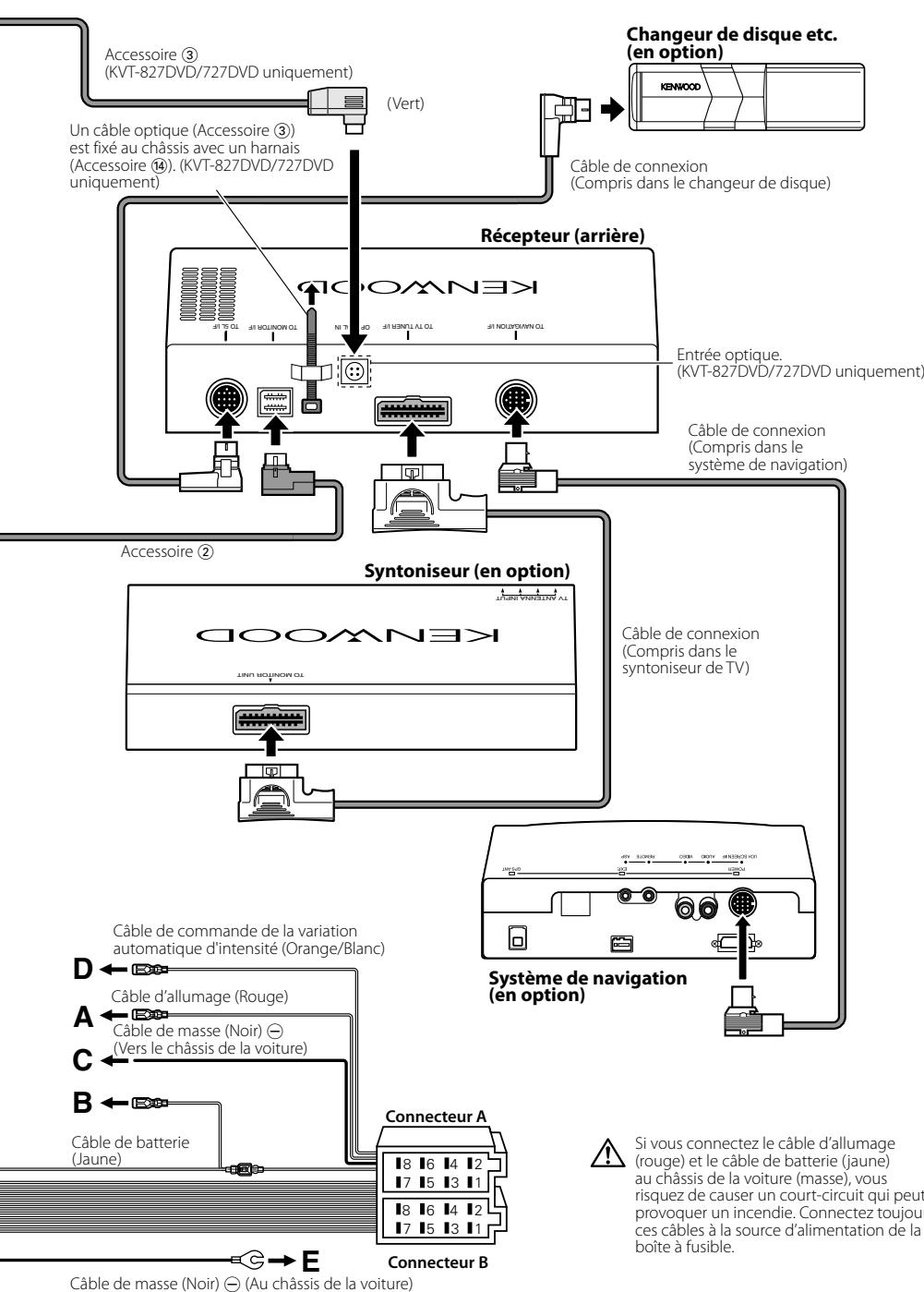
P. CONT

ANT CONT

Câble de commande de l'amplificateur externe (Rose/Noir)

EXT.CONT





## Connexion du connecteur ISO



La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez-vous de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.

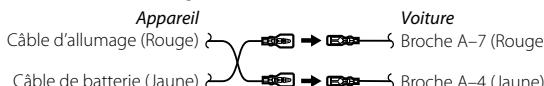
La connexion par défaut du faisceau de câbles est décrite dans la section [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2] ou [3], réalisez les connexions comme indiqué sur l'illustration.

Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules Volkswagen, etc.

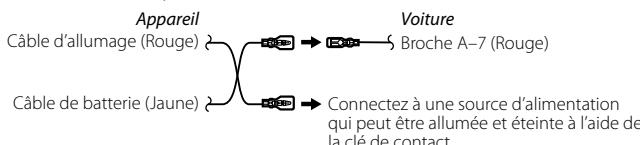
- [1] (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est reliée à l'allumage et la broche A-4 (jaune) est reliée à l'alimentation constante.



- [2] La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est reliée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est reliée à l'allumage.

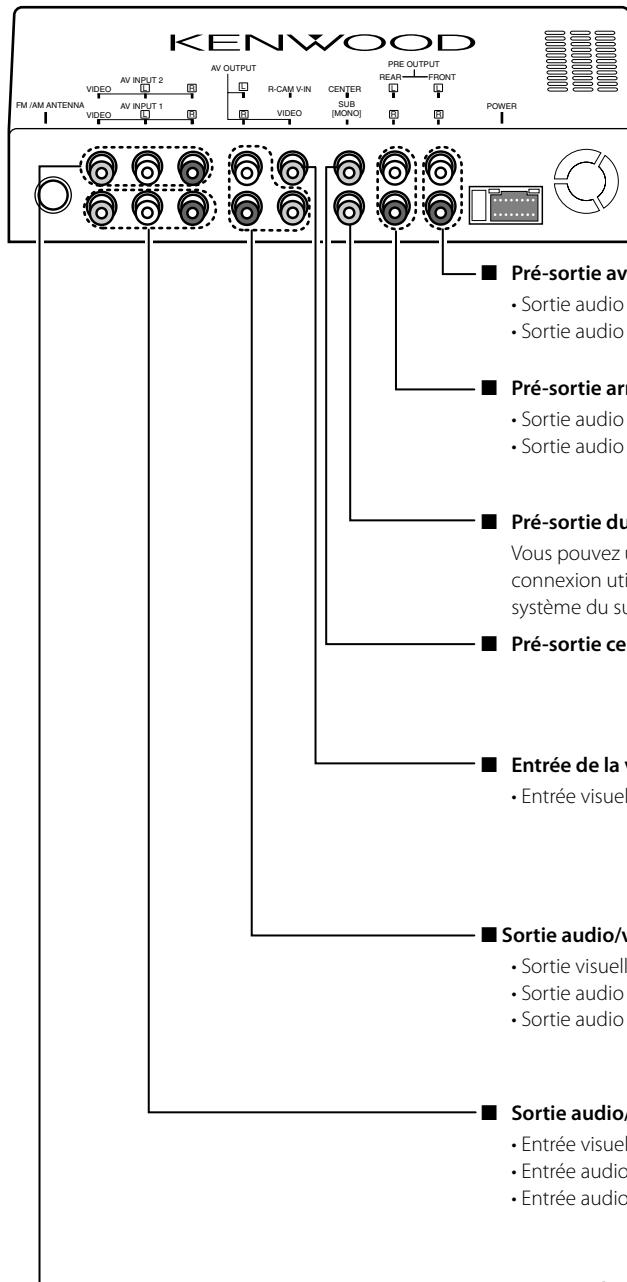


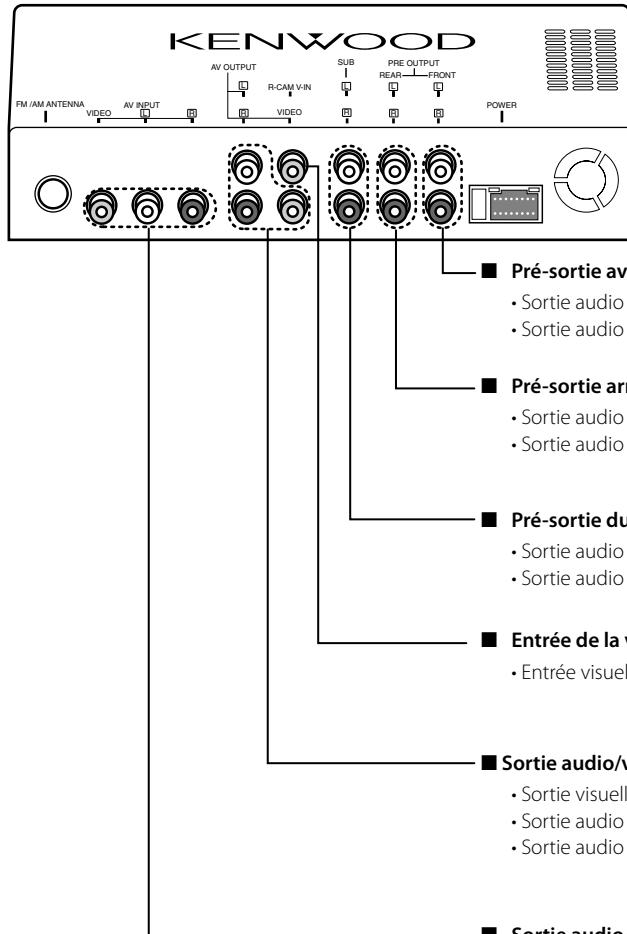
- [3] La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est reliée à rien, alors que la broche A-7 (rouge) est reliée à l'alimentation constante (ou les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaunes) sont connectées à l'alimentation constante).



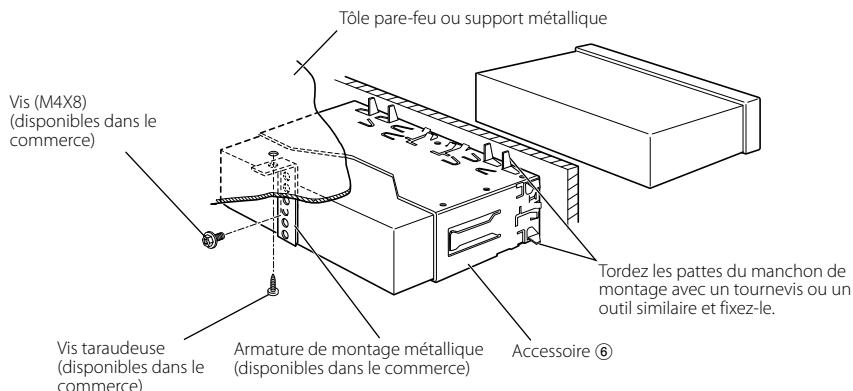
## Guide des connecteurs

Numéros de broches pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
<i>Connecteur d'alimentation externe</i>		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Servocommande
A-6	Orange/Blanc	Variation automatique d'intensité
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
<i>Connecteur de haut-parleurs</i>		
B-1	Violet	Arrière droite (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droite (-)
B-3	Gris	Avant droite (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droite (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)





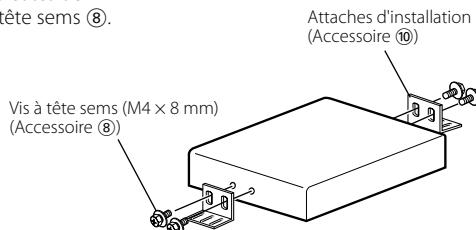
## Installation du moniteur



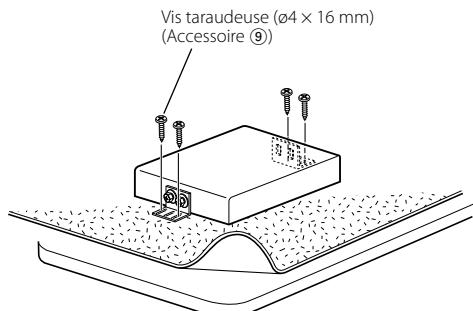
Assurez-vous que l'appareil est solidement installé à sa place. Si l'appareil est instable, il pourrait ne pas bien fonctionner (par ex., le son pourrait sauter).

## Installation du récepteur

- Fixer les attaches d'installation ⑩ sur les côtés de l'unité de dissimulation à l'aide de vis à tête sems ⑧.



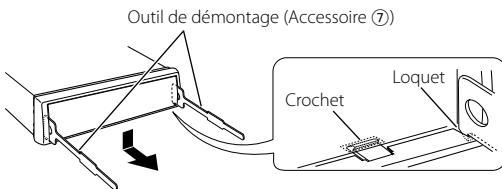
- Utiliser la vis taraudeuse ⑨ pour fixer l'unité de dissimulation sur le panneau audio.



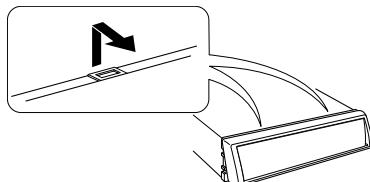
## Retrait du moniteur

### ■ Retrait du cadre en ébonite (écusson)

1. Engagez les loquets sur l'outil de démontage ⑦ et enlevez les deux crochets inférieurs. Baissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur l'illustration.

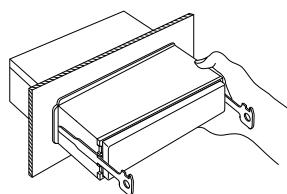
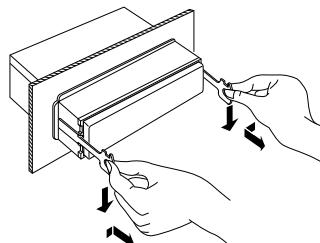
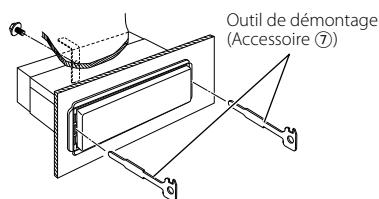


2. Quand la partie inférieure est retirée, retirez les deux crochets supérieurs.



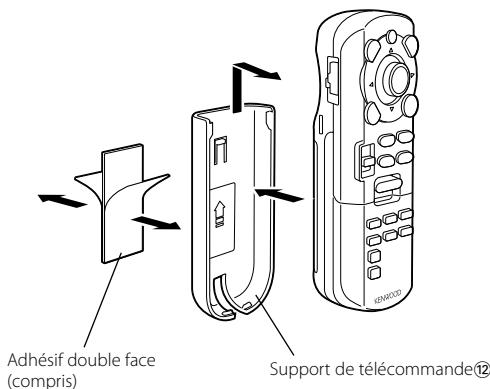
### ■ Retrait de l'unité

1. Retirez le cadre en ébonite en suivant la procédure de démontage de la section <Retrait du cadre en ébonite>.
2. Retirez la vis à tête hexagonale avec la rondelle intégrale (M4 × 8) sur le panneau arrière.
3. Insérez les deux outils de démontage ⑦ profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.
4. Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.  
 Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.
5. Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



## Installation de la télécommande

### ■ Installez le support de télécommande (Accessoire ⑫).



Pour éviter que la télécommande ne tombe sous vos pieds, installez-la en utilisant le support de télécommande. Si la télécommande tombe sous les pédales, cela risque de vous gêner pour conduire et de provoquer un accident.